



ANNO XLVII - 7
 Esce il 15 e 30 di ogni mese
 PORTOFERRAIO 15 APRILE 1994

Redazione: Via S. Bechi - Tel. 916690 - C.C.P. n° 13047576 intestato Leonida Foresi

Abbonamento annuo L. 30.000 - estero L. 38.000 - Spedizione in abbonamento postale P. I. 50% - Una copia L. 1.000

Memoria e progetto

Un programma di iniziative culturali in collaborazione con la Fondazione Agnelli

Nel pomeriggio di venerdì 8 corr. nella sala Napoleone del Centro Congressuale De Laugier è avvenuta la presentazione dell'iniziativa "Memoria e progetto" che la Fondazione per gli Studi euromediterranei ha preso in collaborazione con la Fondazione Agnelli, di cui è Direttore il nostro concittadino dott. Marcello Pacini. Ha parlato per primo il Sindaco Chiari, ringraziando il dott. Pacini e i suoi collaboratori e mettendo in evidenza l'importanza per Portoferraio e per l'Elba tutta di un'iniziativa destinata a segnare una data fondamentale nell'incres-

quanto offre una quantità di riferimenti storici che risalgono agli Etruschi per arrivare ai nostri giorni. L'iniziativa ha appunto lo scopo di valorizzare il patrimonio storico che i cosiddetti centri "minori" possiedono, facendo in modo che si possano riscoprire e valorizzare le identità locali per diventare "uno strumento di servizio del Paese e delle prospettive di apertura europea e internazionale". Gli strumenti in cui si articola il programma sono anzitutto le ricerche storiche e la loro divulgazione, una biblioteca "Ilvae Historicae" in cui vengono

grandi città per catalogare tutti i documenti che testimoniano i rapporti avuti con l'isola d'Elba. Al termine della sua relazione il dott. Pacini ha fatto proiettare alcune diapositive tra cui una bellissima "Veduta settecentesca di Portoferraio" del Fratellini che riproduciamo. Tra i relatori ha parlato per primo l'arch. Amelio Fara di Firenze su Portoferraio nel 500, soffermandosi sui riferimenti storici che indussero Cosimo I° a creare all'Elba una base militare da contrapporre alle scorrerie piratesche per favorire i traffici commerciali medicei nel Mediterraneo.

sia all'interno sia sul fronte d'attacco; numerosi i riferimenti ad altre fortificazioni di città europee contemporanee. Interessanti anche le riproduzioni dell'antica chiesa e convento di San Francesco, successivamente ristrutturata come caserma De Laugier, oggi centro congressuale. E' quindi la volta del prof. Michele Lungonelli, dell'Università di Firenze, autore di pregevoli studi sulle origini dell'industria siderurgica in Italia, tra cui ricordiamo quello sulla Magona di Piombino. Il relatore sintetizza nel breve tempo disponibile le principali vicende delle miniere elbane dal 1816 alla fine del secolo scorso, allorché fu costituita la società "Elba" e soprattutto per merito di Pilade del Buono, fu creato a Portoferraio lo stabilimento siderurgico che produceva solo ghisa al coke, per cui la sua importanza andò progressivamente diminuendo dopo che sorsero gli stabilimenti a ciclo completo di Piombino e Bagnoli.

Nella parte conclusiva il prof. Lungonelli ricorda lo smantellamento degli Alti Forni, citando l'ing. Sinigaglia, di infausta memoria per le maestranze elbane, finché nei decenni successivi, dopo il passaggio all'Ilva, poi alla Finsider e alla Ferromin, anche le miniere di Rio e di Capoliveri cessarono la loro attività millenaria. L'arch. Mario Ferretti, della Soprintendenza ai BB.AA. di Pisa presenta quindi il manoscritto Ciummei, un'opera del tutto sconosciuta nella bibliografia elbana ora acquisita dalla biblioteca "Ilvae Historicae". Poche le notizie sull'autore che

Pasqua record

Incremento turistico del 10% rispetto alle festività dello scorso anno

Decisamente positivo l'avvio della stagione turistica '94: il lungo ponte pasquale ha infatti riversato sull'isola un numero record di turisti. Secondo le stime dell'Azienda di Promozione Turistica si parla di un incremento, rispetto alle festività dello scorso anno, di almeno un 10% in più tra italiani e stranieri (per lo più tedeschi) che hanno fatto registrare il tutto esaurito negli alberghi aperti per l'occasione (circa 80% del totale). Ma l'aspetto più interessante, come continua a rilevare il Commissario Straordinario dell'Ente, Elio Niccolai, è che le prenotazioni che emergono dai dati Bit prevedono incrementi anche per quei mesi, Maggio e Giugno, da sempre critici per l'industria turistica. Nonostante il tempo abbia tentato di rovinare parzialmente la festa facendo sfogio di una solenne libeccata, le spiagge affollate di

ardimentosi, i negozi pieni, le liste d'attesa alle pizzerie ed ai ristoranti, hanno proiettato l'intera isola in pieno clima estivo. Sono stati notati molti gruppi ai musei napoleonici di San Martino e della Villa dei Mulini, ai romitori di Santa Caterina, di San Cerbone e della Madonna del Monte; si sono viste colonne di Camper indirizzarsi verso i campeggi aperti o, quelli a targa della stessa città, cercare spazi liberi, ed in questo caso l'hanno fatta da padrone il pianoro delle Grotte e l'Enfola, magari con qualche problema di carattere igienico. I paesi che più degli altri hanno assorbito la valanga vacanziera sono stati quelli di più spiccata tradizione turistica come Porto Azzurro, Capoliveri e Marina di Cambrino, bene anche Marciana Marina; Rio Marina ha addirittura registrato un numero di presenze paria quelle estive, un po', meno bene Portoferraio che, nonostante abbia in se' concentrate le caratteristiche di tutti gli altri paesi, nonostante un patrimonio di bellezze storiche ed architettoniche di gran lunga superiore a tutti gli altri comuni, non riesce a scrollarsi di dosso il marchio di mera crocevia. Il passaggio degli autoveicoli via mare, per lo più garantito dalla società Navarma, che, moltiplicando le corse da e per Piombino e impiegando in linea anche le unità a maggior tonnellaggio, ha spazzato i pontili a frequenza impressionante, limitando i tempi d'attesa per l'imbarco e quindi i disagi dei turisti. Dai primissimi calcoli, per altro abbastanza approssimati, si stima un incremento, per la sola compagnia privata, di oltre mille autoveicoli traghetti in più rispetto allo scorso anno: certamente un buon servizio all'intera isola.

Un nuovo Brignetti

Grazie agli amici del Gruppo Taranto per questa nuova manifestazione di effetto verso "Un nuovo Brignetti", un volumetto in cui sono raccolti gli interventi di Sergio Pautasso, Aldo Perrone, Giorgio Varanini e Eugenio Viola in occasione della presentazione del volume "Racconti atalattici che ebbe luogo a Taranto nel 1991". "Il libro - leggiamo nella premessa - vuol essere inoltre un piccolo ma sentito omaggio alla figura del carissimo Giorgio Varanini che tutti ricordiamo per le sue grandi capacità di studioso e per le sue doti umane". Il primo intervento è di Sergio Pautasso che rievoca gli anni giovanili, allorché - lui torinese - cominciò il suo sodalizio con gli amici del Premio Taranto, e ricorda con commozione la fraterna amicizia che lo legava a Brignetti. "Raffaello - egli scrive - rimane vivo nel nostro ricordo per la grandissima umanità di cui era dotato, ma rimane

vivo in particolare nel quadro letterario per le sue preziose caratteristiche di originalità, anzi uno dei pochi veramente originali fra i nostri contemporanei". Aldo Perrone parla della consegna a Brignetti del primo Premio Taranto nel '49, allorché Ungaretti - che presiedeva la giuria, nel consegnargli il premio gli disse: "Possiamo esserne certi: sei uno che promette". Esamina quindi l'attualità di alcuni racconti atalattici e afferma: Brignetti è uno dei maggiori talenti del nostro secolo letterario, una grandissima voce". Giorgio Varanini ribadisce il concetto che l'etichetta che accompagna Brignetti "scrittore di mare", non è esaustiva, tanto che anche La spiaggia d'oro presenta un capitolo che fu poi isolato in "Interno Elba 1930", che parla di un'Elba terrestre, quasi arcaica, lontanante nella memoria, in cui l'interno campagnolo elbano degli anni Trenta è a

grado a grado ricreato con fermezza di tratto e insieme con partecipazione affettuosa". Gianni Eugenio Viola nota l'importanza di Acrimonia, il libro postumo non "talattico" e parla della grossa scoperta da lui fatta leggendo sul volume delle lettere agli amici il Progetto d'Indipendenza dell'Isola d'Elba sognato da Raffaello. Esamina quindi alcuni racconti atalattici degli anni Cinquanta, notando che "la tensione morale, già da questi primi frammenti, emerge come la solida base della scrittura brignettiana". Insieme al "Nuovo Brignetti" gli amici di Taranto hanno spedito una strenna di Gillo Dorfles, Aldo Perrone, Bernardo Rossi Doria e Vittorio Rubiu su Antonio Rizzo, personaggio di spicco del giornalismo meridionale che ha dato un contributo fondamentale alla vita culturale di Taranto nella seconda metà del '900.

A. P. Continua in quarta pagina

Ancora Litterno alla ribalta

L'Elba affronterà la stagione turistica disponendo della discarica comprensoriale di Litterno. I rifiuti solidi urbani che verranno raccolti nelle otto municipalità insulari e nelle loro rispettive frazioni balneari confluiranno nel bacino controllato della località nel comune di Campo nell'Elba. E' quanto emerso dall'incontro che il commissario straordinario dottor Roberto Daviddi ha tenuto insieme con i sindaci dell'Elba ai quali ha illustrato i punti del suo programma. Punti che sono stati sottoscritti dai primi cittadini dell'Elba per dare subito il via al progetto di ampliamento di Litterno: si tratta di realizzare una diga a fondo valle per permettere ancora lo scarico della spaz-

zatura per tutto il tempo necessario a costruire l'impianto tecnologico del Buraccio. Dopo di che è necessario che i lavori inizino al più presto perché l'Elba non viva, almeno sul fronte dei rifiuti, l'ennesima emergenza estiva. La ditta privata che aveva in gestione la discarica controllata di Litterno fino al 31 marzo, ha assicurato che sarà in grado di far fronte alla situazione almeno fino al 31 luglio. La produzione dei rifiuti all'Elba - si legge in un opuscolo redatto nell'ottobre 1988 dall'Istituto Regionale per la programmazione economica della Toscana - è di circa il 60 per cento superiore alla media italiana. Infatti rispetto alle 0,35 tonnellate per abitante del dato

nazionale, sull'Elba si raggiunge il valore dello 0,52. Se si considera che nei mesi non estivi i valori sono attorno allo 0,34 tonnellate per abitante, si desume che l'impennata sia da attribuirsi agli ospiti. Tutto questo accadeva più di un lustro fa. Ma se le cose non sono cambiate (com'è da supporre), non ci vorrà molta fantasia ad indovinare che cosa ci attenda tra qualche mese. E dobbiamo prendere atto che ci troviamo in mano le stesse carte dell'anno passato, quando la Regione ci aveva illuso che avremmo avuto la fabbrica dei rifiuti (chiavi in mano) nel giugno 1993. E ora, a complicare il quadro ci si mette pure il Consiglio di fabbrica dell'Eurit nelle cui

vicinanze sorgerà l'impianto di riciclaggio dei resti urbani. Sono preoccupati i lavoratori delle cave per i gas che verranno prodotti dal ciclo della fabbrica ed hanno chiesto un incontro con lo stesso commissario per avere chiarimenti. Insomma l'Elba sta aspettando da anni un impianto al passo con i tempi sapendo già da ora che, quando entrerà in funzione, dovrà far fronte a una spesa per la raccolta sicuramente più pesante dell'attuale. Ma si vada, una volta per tutte alla Conferenza dei Servizi a Firenze con le idee chiare e con la volontà di arrivare alla conclusione di un problema che è divenuto lungo come l'Aurelia.

L.C.

È iniziata la stagione crocieristica

Il 31 marzo alle ore 10 ha approdato a Portoferraio, attraccando alla banchina di Alto Fondale, la M/n Silver Cloud battente bandiera italiana al comando del C.I.C. Antonio Di Palma. L'unità, di nuova costruzione, ha fatto scalo nel nostro porto, appoggiata all'Agenzia Marittima Lari & Palombo, all'inizio del suo viaggio inaugurale. La Silver Cloud, di proprietà della Società armatrice CO.I.MAR di Roma che metterà presto in linea la gemella Silver Wind, è una delle più lussuose al mondo: infatti, nonostante le notevoli

dimensioni (16.800 tonnellate di stazza lorda e 156 metri di lunghezza fuori tutto) ha una capienza massima per 312 passeggeri; i quali, d'altro canto, hanno a disposizione, oltre che ampie suite personali con veranda esterna, notevoli spazi con sofisticati e modernissimi comforts, il tutto frutto di un ricco, funzionale e gradevole design architettonico. Alle ore 24 la nave ha lasciato Portoferraio con destinazione Civitavecchia e Ate-

ne, per proseguire quindi con un programma crocieristico, che prevede la circumnavigazione della terra e che durerà circa un anno. La stagione crocieristica 1994, iniziata il 19 marzo col primo arrivo della Moby Fantasy della Navarma e che terminerà, secondo le previsioni il 22 ottobre con la nave greca Royal Odyssey, registrerà, a meno di variazioni, un calo rispetto all'anno scorso; sono infatti a tutt'oggi in nota 64 arrivi contro i 93 del 1993. Negli ambienti specializzati si tende ad attribuire la flessione agli eventi negativi che interessano molte nazioni che si affacciano sul Mediterraneo.

Lettere in redazione

Gentile Direttore, le recenti vacanze pasquali hanno riproposto il problema del camper, da Lei già affrontato alla fine della scorsa estate. Avanzo un suggerimento in proposito.

Ogni comune dell'isola attrezzi presso un benzinario (adeguatamente segnalato in tal senso) un tombino per gli scarichi dei camper e una bocchetta per il rifornimento dell'acqua. Approfittando della sosta, il camper farà sicuramente benzina, con vantaggio del benzinario.

A Piombino, insieme al biglietto di imbarco di ogni camper, venga fornita obbligatoriamente dalle tre compagnie di navigazione una piantina dell'isola con l'ubicazione dei suddetti punti di servizio "specializzati", e l'indicazione dell'importo della multa (salatissima, per favore) comminata a chi verrà sorpreso a "scaricare" altrove. Il tutto specificato in più lingue.

Credo che i camperisti civili non potranno che gradire una facilitazione del genere. E l'isola non si sentirà un cesso a causa della loro presenza.

Con i migliori saluti

MARGHERITA CERLETTI

(n. del D.) La proposta della sig.ra Cerletti merita di essere presa in considerazione. Visto che l'articolo sul "Paradiso delle roulotte" da noi pubblicato al termine della scorsa stagione non ha provocato alcun provvedimento da parte delle autorità comunali interessate, torniamo sull'argomento dopo quanto si è constatato durante le recenti vacanze pasquali. I giornali della provincia hanno scritto a caratteri cubitali che i traghettoni per l'Elba sono stati presi d'assalto da migliaia di turisti; l'invasione si è estesa anche alle macchine, con notevole difficoltà sul porto di Piombino per chi non era prenotato. Sulle nostre strade si sono verificati i primi ingorghi; numerosi i pullman delle gite studentesche e delle comitive aziendali e parrocchiali. A tutto questo si è aggiunto un numero già consistente di camper e roulotte che - more solito - nonostante vari camping fossero già disponibili, hanno preferito le soste più ambite in prossimità delle spiagge o sul piazzale della villa romana delle Grotte, dopo una sosta presso i supermercati per il rifornimento di viveri. In piena stagione non mancherà - come è avvenuto lo scorso anno - chi posteggerà per varie settimane dietro il muretto della spiaggia delle Ghiaie, senza che nessuno avverta i proprietari che all'Elba esistono anche i camping con spazi riservati alle roulotte.

Il problema non può essere sottovalutato: all'Elba stanziano per tutto l'anno centinaia di roulotte i cui proprietari si fanno vivi nei mesi estivi per posteggiare presso le spiagge e presso le case di campagna approfittando della compiacenza dei contadini. Non sempre roulotte e camping hanno impianti sanitari autosufficienti, e anche qualora li abbiano devono per necessità scaricare i rifiuti da qualche parte. Opportuno quindi ci sembra il suggerimento della sig.ra Cerletti, che - se attuato - sarebbe un primo tentativo di rendere meno grave il problema, che va assumendo proporzioni sempre più preoccupanti.

Un intervento decisivo si attende tuttavia da parte delle amministrazioni comunali d'accordo con le autorità sanitarie per emanare un'ordinanza che obblighi i proprietari dei camper e delle roulotte a posteggiare nei camping, diffidandoli di sostare a lungo in luoghi pubblici e in particolare in prossimità delle spiagge.

Rio Elba

Corr. Daniela Chionsini Rota

Recupero del teatrino

Rio avrà un nuovo teatrino comunale. Lo ha stabilito la giunta che ha dato incarico a un'équipe di professionisti di redigere un piano di intervento e di ripristino della struttura sita in via Ilario Zambelli. L'idea di restituire al suo antico splendore il teatrino comunale venne alla giunta circa un anno fa, quando si crearono i presupposti legislativi per poter attingere ai finanziamenti regionali che riguardano risanamenti di piccole opere o di edifici di modeste dimensioni. L'obiettivo perseguito dalla normativa regionale era quella di ridare a queste strutture fatiscenti l'antica e vetusta funzionalità per la quale erano stati creati.

Il teatrino non era in uno stato di abbandono. La giunta presieduta da Franchini ci aveva dato tempo messo gli occhi addosso. Lo aveva di recente recuperato, ma dandogli un indirizzo di tutt'altro genere. Vi si svolgevano conferenze. Dal momento che è attigua all'ex Sala operaia (attuale sede del Circolo dei pensionati) funzionava per fini sociali e di ritrovo. Ma di rappresentazioni teatrali neppure a pensarci. Così la nostalgia, fra i più anziani, di che cos'era quel locale ubicato all'ultimo piano di via Zambelli, ha fatto il resto fra gli amministratori pubblici. Così gli architetti Roberto Gabetti, Aimaro Isoia, Guido Drocco, Armando

Baietto, Sebastiano Battiato e Beppe Bianco hanno redatto un progetto di recupero dello spazio. "Diventerà un vero gioiellino - ammette lo stesso sindaco - una realizzazione che ci renderà davvero orgogliosi". Gli architetti sono famosi in questo genere di operazioni (una loro mostra attualmente a Roma, che dopo essere stata a Londra, sta riscuotendo successo di critica e di pubblico, verrà organizzata in estate anche in paese) e il loro lavoro ha sortito l'effetto sperato. "Ritornerà un luogo destinato allo spettacolo - conclude Franchini - ricordando una delle passioni dei vecchi riesi per la drammaturgia e la filodrammatica".

Richieste di immobili

Portoferraio

Appartamento, anche da ristrutturare, purché sito nelle zone alte della città
Grande appartamento, anche da ristrutturare purché in stabile signorile e 1° p.no

Porto Azzurro

Villetta adiacenze il centro cittadino

Cavo

Trilocale non adiacente la strada

Telefono: 0565/916690

Il 20° anniversario della scomparsa dell'onorevole Gennai Toniatti

Il 7 aprile ricorreva il 20° anniversario della morte dell'on. Erisia Gennai Toniatti. Una Messa in suffragio è stata celebrata nella chiesa di S. Barbara. Con la nipote Francesca e il marito, dr. Brunello Cerri, erano presenti il sindaco Roberto Antonini ed altre autorità, numerosi amici di partito e collaboratori dell'on. Gennai Toniatti, i governatori della Misericordia di Rio Marina, Cavo e Portoferraio. Presenti inoltre molti concittadini ed ex dipendenti comunali che avevano accolto l'invito di Carlo Carletti, presidente del Circolo-Museo Minerali Elbani intitolato alla compianta parlamentare riese.

Don Franco Gherzini ha ricordato con commosse parole la figura di Erisia Gennai Toniatti, il suo impegno religioso e civile. Al termine del rito sono state recitate pre-

ghiere nei pressi della lapide posta all'interno della chiesa, la cui epigrafe fu dettata, nell'aprile del '75, dal compianto avv. Mario Bigotti, nipote dell'Estinta. I familiari e gli amici si sono poi recati al cimitero della Chiusa per deporre fiori sulla tomba dell'onorevole.

Erisia Gennai Toniatti militò giovanissima, nelle file dell'Azione cattolica e per diversi anni fu presidente Diocesana di Massa Marittima, poi di Milano. Deputato della Dc nella circoscrizione di Milano-Pavia per quattro legislature, dal 1948 al 1968, per due legislature fu membro del Parlamento europeo a Strasburgo. Esperta di problemi ospedalieri, dal '53 al '67 fu presidente degli Istituti di Santa Corona e dal '67 al gennaio '74 degli Istituti clinici di perfezionamento di Milano. Nel marzo del '70 rice-

vette la medaglia Pro Ecclesia et Pontifice in riconoscimento del suo cristiano apostolato. L'on. Gennai Toniatti, "Cittadino benemerito" di Milano, ambito riconoscimento conferitole il 7 dicembre 1968, fu per lunghi anni sindaco di Rio Marina (dal '56 al '64 e dal '67 al '72). Sono legate alla sua amministrazione importanti opere pubbliche nel settore della viabilità, dell'edilizia scolastica e popolare, la realizzazione di impianti sportivi. La costruzione del pontile di approdo del Cavo e il potenziamento delle opere portuali del capoluogo, favorirono sensibilmente il flusso turistico nel nostro versante. Da sottolineare infine i suoi costanti, appassionati interventi anche in sede parlamentare a difesa dell'attività mineraria elbana.

Sacra rappresentazione del Venerdì Santo

La tradizionale processione serale del venerdì santo è stata caratterizzata quest'anno dalla sacra rappresentazione animata della Via Crucis, che è stata ideata da Gabriella Mori e Martina Cardelli con la fattiva collaborazione di giovani figuranti del gruppo "Non solo noi". Numerosi fedeli hanno seguito il parroco don Franco Gherzini nella Via Crucis, che partendo dalla chiesa di S. Barbara, si è conclusa sulla sommità della scalinata della Pergola ove è stata rappresentata la crocifissione. Questi i giovani figuranti della sacra rappresentazione: Andrea Valle (Gesù), Cecilia Sanguinetti (la Madonna), Martina Cardelli (Veronica), Aldo Lelli (Pilato), Enrico

Carletti, Massimo Gori, Giacomo Acinelli (Sommisti sacerdoti), William Cignoni (il centurione), Moreno Cignoni, Daniele Sapia, David Colli, Michele Valle (le guardie), Alessio Taddei e Sergio Muti (i ladroni). Seguivano nume-

rose ragazze che rappresentavano le pie donne. La parte tecnica è stata curata da Fabio Cerrai, Fabrizio Lunghi e Andrea Acinelli. Maurizio Lelli e Anna Guidi hanno collaborato con il parroco nella lettura delle preghiere.

Nono incontro dei Riesi di fuori

L'amico dr. Corrado Corrin, "Gran Cerimoniere" del gruppo Riesi di fuori, ci comunica che l'annuale incontro dei nostri concittadini si terrà domenica 1° maggio, alle ore 13. "Visto il successo enogastronomico dello scorso anno" scrive Corrin "è stato scelto nuovamente il ristorante Pin Rose di Terranuova Bracciolini, in pro-

vincia di Arezzo, Massimo, il proprietario, assicura che anche quest'anno sbalordirà, con i suoi vini e il menù, tutti i commensali". Coloro i quali desiderano partecipare a questo simpatico, ormai tradizionale incontro, sono pregati di mettersi in contatto con "Corradino" (tel. 055/8336599).

Recital straordinario del baritono Taddei

Il prossimo 17 maggio, data che potrebbe però slittare a Venerdì 20, il grande baritono Giuseppe Taddei canterà al teatro Carlo Felice di Genova in un concerto che lo vedrà accompagnato al pianoforte dal maestro Massimiliano Damerini. E' la notizia che il carissimo "Peppino" Taddei ci ha dato in occasione della sua breve vacanza pasquale trascorsa a Rio Marina.

Il programma che Taddei ha preparato per il recital genovese comprende arie d'opera, romanze da salotto fine secolo e canzoni napoletane. Ricordiamo che Giuseppe Taddei, figlio d'un riese, è nato a Genova nel 1916 nel popolare rione della "Cheullia"; debuttò al Teatro dell'Opera di Roma nel 1936 nel ruolo dell'Araldo nel Lohengrin di Wagner. Il giornale Il lavoro, supplemento di Repubblica, scrive: "Taddei ci conferma direttamente, ancora una volta, che questi 60 anni di teatro inten-

de celebrarli proprio a Genova, cantando da protagonista in quell'ultimo capolavoro di Verdi, Falstaff, che in questi anni recenti si sta proponendo in molti teatri, l'ulti-

mo dei quali è quello dell'Opera di Siviglia. Sarà quello, con ogni probabilità, dunque, il suo prestigioso e orgoglioso addio alle scene".

Regata a remi

Nel pomeriggio del 2 aprile il Circolo vogatori riomarinensi ha organizzato una regata a remi, dal pontile di Vigneria all'imboccatura del porto, alla quale hanno preso parte cinque barche i cui vogatori rappresentavano i rioni Castello, Centro, Sasso, Torre e Valle. Il forte vento di ponente non

ha disturbato la regata, che è stata seguita da numerosi appassionati. L'ordine di arrivo: 1° Torre (Paolo Mazzei timoniere, Giuseppe Iodice capovoga, Leonello Leoni pariglia, Claudio Caffieri remo di prora) - 2° Sasso - 3° Centro - 4° Valle - 5° Castello.

Lauree

A Roma presso la Libera Università Internazionale degli Studi Sociali, il giovane Riccardo Basso ha conseguito il 17 marzo la laurea in giurisprudenza con 110 e lode, discutendo con il relatore, prof. Andrea Guarino, la tesi: La "Rule of Reason" (principio di ragionevolezza) nel diritto della concorrenza della Comunità Economica Europea. La commissione ha inoltre riconosciuto alla tesi di laurea dignità di pubblicazione.

Nel complimentarci con Riccardo Basso per il brillante esito dei suoi studi, rinnoviamo i più vivi auguri alla madre, Mariella. Un particolare, caloroso saluto al nonno, ing. Antonio Baglio, con le felicitazioni di tutti gli amici riesi.

Il 28 marzo, presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore di Brescia, la signorina Maria Paola Diversi ha conseguito con 110 e lode la laurea in lingue e letterature straniere discutendo con il relatore, prof. Hutchings, la tesi: Essere, divenire, sembrare: la metamorfosi ed il travestimento in "The winter tale" di W. Shakespeare. Formuliamo a Maria Paola i più vivi auguri, estensibili ai genitori, nostri amici e concittadini Ivo ed Enia Diversi

Beneficenza

Il 16 aprile ricorre il 5° anniversario della scomparsa di Franco Melani. Per onorare la memoria la famiglia Melani-Martinelli ha offerto L. 100.000 alla Parrocchia di San Giuseppe.

In memoria di Sesto Fratti del quale il 14 aprile ricorreva il sesto anniversario della scomparsa, la moglie ha elargito L. 100.000 alla Casa di riposo.

In memoria di Abramo Sesto, Gino Palmi ha offerto L. 100.000 alla Casa di riposo.

Wilma Zei per onorare la memoria del nipote Mario Paolini, ha offerto L. 100.000 alla Casa di Riposo.

L'8 aprile ricorre il 19° anniversario della scomparsa di Mario Marchetti, Cavaliere dell'Ordine Equestre di San Silvestro Papa. In sua memoria la moglie Valeria ha disposto generose offerte a: Istituto San Giuseppe di Cavo - Parrocchia della Natività di Maria (Duomo di Portoferraio) - Suore Asilo Infantile - Suore Ospedale - Suore San

Marina di Campo

Corr. Giuseppe Danesi

"Classiche all'avventura"

Dal 2 al 5 giugno viene riproposto a tutti gli appassionati d'auto d'epoca (costruite prima del 1974) il rally turistico-sportivo "Classiche all'avventura" che l'anno scorso, al suo primo esperimento, svoltesi a Marina di Campo e sul Monte Perone, ottenne pieno successo. Invariata la formula: prestazioni di abilità di guida, di meccanica e di orientamento, gara su mountain-bike e prova in mare su gommone. Il supporto promozionale della manifestazione organizzata dal "Classic Club", è garantito da Elcom System che ha realizzato, quale omaggio ai concorrenti, una speciale linea di abbigliamento.

Tra gli sponsor tecnici da segnalare anche la fabbrica di biciclette da competizione Viner di Pistoia che oltre fornire le mountain-bike, ne ha messa una in palio per il vincitore. Grazie al patrocinio dell'Associazione Albergatori la Navarra effettuerà una corsa speciale con il traghetto gratuito per le auto dei partecipanti.

ANNUNCI ECONOMICI

Vendesi City Bike da donna nuova, mai usata. Cambio Shimano SIS, 18 velocità, impianto luce con dinamo, portapacchi posteriore. Prezzo interessante. Tel. 0565/914690. (ore pasti).

Lancia di salvataggio completamente rimessa a nuovo. Motore E.B. 90 HP, lunga metri 9,80. L. 30.000.000 trattabili - Tel. 0565/916753 (ore ufficio).

Comitato di redazione

Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi

Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Stampa ELBAPRINT - Portoferraio

Vincenzo di Porto Azzurro - Suore dell'Oasi di Santa Caterina di Marciana - Misericordia di Portoferraio per acquisto autoambulanza.

In memoria dell'amico carissimo Mario Paolini, Sergio e Anna Maria Mazzei hanno offerto Lire 100.000 alle Suore dell'Asilo Infantile Toniatti.

Elbano e Leda Rossignoli in memoria del nipote Bruno Anselmi hanno elargito L. 50.000 alle suore dell'Asilo infantile Toniatti e L. 50.000 ai Donatori di sangue Fratres.

Il 22 aprile ricorre il primo anniversario della morte di Tullio Mazzarri; la famiglia in suo ricordo, ha elargito L. 50.000 alla Casa di riposo.

Rino e Renzo in memoria dei genitori Cesare Arcangeli e Zeffira Marini hanno inviato L. 100.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

In memoria di Loris Galletti le amiche della moglie hanno inviato L. 700.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

Nel trigesimo della scomparsa di

Noemi Paolini Cocchi

improvvisamente deceduta l'8 marzo u.s., il marito, le figlie Anna e Donatella ed i nipoti Alessandro, Massimo e Lucia, la ricordano con affettuoso e doloroso rimpianto.

Marina di Campo, 8 aprile 1994

Nel 5° anniversario della scomparsa di

Franco Melani

i suoi cari lo ricordano a parenti e amici con affettuoso rimpianto.

16 aprile 1994

Fiorella Guelfi

Babbo e mamma ti ricordano a tutti quelli che ti hanno voluto bene.

Livorno 16.4.75 - 16.4.94

Il Consiglio di Amministrazione ed il Collegio dei Revisori dei Conti della Fondazione Amedeo Cacciò nel nono anniversario della morte ricordano a quanti Lo conobbero il Fondatore dell'Ente.

Cav. del Lavoro Vincenzo Cacciò

Il 28 aprile ricorre il quattordicesimo anniversario della scomparsa di

Giovanni Battista Galli

La famiglia lo ricorda con infinito affetto e rimpianto. Marina di Campo, 16 aprile 1994

Il 26 aprile ricorre il 17° anniversario della scomparsa di

Elvio Guerra

Valeria con immutato rimpianto lo ricorda a quanti gli vollero bene.

"Premi testimonianza" del Rotary Club

La storia del turismo elbano è stata ripercorsa all'Hotel "Le Picchiale" nel corso della tradizionale riunione conviviale del Rotary Club "Isola d'Elba", organizzata in occasione della consegna dei "Premi Testimonianza" ad un gruppo di operatori nel settore alberghiero. Hanno partecipato il rotariano Celada del Club "Milano Fiori", il Vice Prefetto dott. Borgosano, il Presidente della Comunità Montana dell'Elba e Capraia Diversi, il Presidente dell'Associazione Alberghieri. Procchieschi, il Commissario all'Azienda Promozione Turistica Niccolai. La significativa manifestazione è giunta alla quarta edizione e tende a premiare quanti si sono distinti nel campo della propria attività alla quale hanno dedicato ingegno e

creatività raggiungendo livelli degni di particolare encomio. Il Rotary - ha detto il Presidente dott. Giacomelli - ha deciso quest'anno di onorare la categoria degli Alberghieri e Ristoratori, veri pionieri che durante un cinquantennio hanno portato l'Elba alle posizioni più prestigiose del turismo intercontinentale. Vivamente applauditi, hanno ricevuto l'ambito riconoscimento la signora Olga Fasoli Cigheri per conto dell'Albergo "Ape Elbana" che iniziò la sua attività intorno al 1870-80 come "Albergo Le Api" gestito dalla famiglia Allori, poi "Continental" e quindi, all'inizio del secolo "Ape Elbana" diretto dalla famiglia Boeris per passare successivamente e definitivamente alla gestione della famiglia Fasoli. Sono stati inoltre premiati:

Giuseppino Galeazzi ("Hotel Corallo" e "L'Ogliera" di Pomonte che ha iniziato con una trattoria e dando in affitto quattro camere); Sergio Arrighi (omonimo Hotel a Porto Azzurro); Luigi Marcanesi (Albergo ristorante Pierolli di Cavo che ha iniziato l'attività come rivendita di vino nel 1932); signori Alaide Vai con il marito Italo Badaracchi (Hotel "Da Italo"); Laura Benassi (Ristorante "Da Elbano" che cominciò con il polpo lesso, trippa e stoccafisso per gli operai della Cementeria); Goffredo Polmonari (Ristorante "Da Teresina" di Marciana Marina); Enrico Selci (Ristorante "La Barcarola" di Campo); Fernanda Scaffai ("La Perla" di Procchio); Famiglia Montauti (Ristorante "La Conchiglia" di Cavoli).

L'Amministrazione comunale, in collaborazione con il "Comitato Idea Giovane", ha assegnato anche quest'anno il "Premio Città di Portoferraio", riconoscimento destinato a concittadini che si sono distinti nel campo della loro attività, onorando così con doti d'ingegno, di operosità e di iniziativa, anche la loro terra. Per il 1993 i premi sono stati assegnati a Danilo Biancotti

(lavori su ferro a indirizzo industriale e artistico); Sauro Vannucci (Sottufficiale Vigili del Fuoco); Donatello Ercolani (Servizio in Enti Locali e numerosi incarichi ricoperti in favore della collettività). La cerimonia della premiazione avrà luogo prossimamente, in data che sarà resa nota.

"Le nozze d'argento" del Rally rimandate al prossimo anno

Il Rally Isola d'Elba 1994 non si farà. Il Comitato organizzatore, causato il declassamento della corsa elbana da parte della Csa, non ha potuto trovare gli sponsor necessari per sostenere le spese, pertanto ha deciso per quest'anno dare forfait. Però - come ha dichiarato il presidente Elio Niccolai - il comitato non disarma, rimanendo le "nozze d'argento" del

Rally (quest'anno doveva festeggiare i venticinque anni), al 1995, sperando che la Csa si ricreda e dia alla manifestazione elbana quel giusto valore accreditatogli da tante gloriose edizioni che l'avevano allineata con le corse più importanti d'Europa. Niccolai ha anche dichiarato che per le "nozze d'argento" ci saranno novità molto interessanti.

Ipsia "Brignetti" false voci di accorpamenti

Sul giornale La Nazione di Giovedì 6 marzo, in cronaca di Livorno, si legge: "Istituto nautico decapitato - Da Roma l'ordine di procedere con l'accorpamento all'ITI di Rosignano - Ecco come cambierà la mappa scolastica in città e nei centri più importanti della provincia". All'interno dell'articolo si annuncia, tra le altre cose, come definitivo l'accorpamento dell'IPSA "R. Brignetti" di Portoferraio con l'IPSA "Volta" di Piombino. Al fine di tranquillizzare i diretti interessati, diciamo subito che si tratta di un articolo che i dirigenti del comparto scuola hanno definito "di pura fantasia", ed anzi il Preside

del Brignetti, dott. Kopeing, ci ha rilasciato la seguente dichiarazione: "Il Consiglio Provinciale (organo consultorio del Provveditorato), per quanto concerne gli istituti superiori, ha discusso la situazione e visto che sono emerse ulteriori possibilità di razionalizzazione scolastica in ambito provinciale, diverse da quelle a suo tempo proposte al Provveditore agli Studi di Livorno, nulla ha deciso, rimandando quindi ogni valutazione ad una prossima riunione, perché ha ritenuto opportuno lasciare al Provveditore un ulteriore margine di tempo utile ad una pausa di riflessione".

Incontro internazionale del combattenti all'Abetone con inaugurazione monumento di Gino Terreni

In occasione dell' "Incontro Internazionale per la pace" che si terrà il prossimo 4 giugno all'Abetone, che ha lo scopo di ricordare il sacrificio dei Caduti italiani e stranieri nella guerra 1943-45, sarà inaugurato un monumento che simboleggia la pace universale. L'opera in bronzo che poggia su una base rustica, e che raffigura tre giovanetti che liberano nello spazio tre colombe, è dello scultore Gino Terreni, nostro affezionato abbonato residente a Empoli, del quale gli ex studenti del Liceo Classico Foresi hanno mantenuto un gradito ricordo come professore di storia dell'arte, negli anni cinquanta. Alla manifestazione saranno presenti i combattenti veterani reduci e i loro familiari, le rappresentanze militari e diplomatiche delle nazioni che furono coinvolte nel conflitto. L'incontro è patrocinato dal Comitato nazionale per le celebrazioni del cinquantenario della Guerra di Liberazione su proposta delle Associazioni Combattenti della Toscana e dell'Emilia Romagna, che hanno scelto l'Abetone

perché luogo strategico della Linea Gotica, dove gli Alleati avevano oltre ai reparti dell'esercito italiano e dei partigiani, forze armate di diversi Stati. I reduci che volessero partecipare dovranno prenotarsi entro il 30 aprile presso la Federazione Combattenti - Via Antonini 9, 51100 Pistoia (tel. 0573/23352) mediante l'invio dell'importo di L. 15.000 che darà diritto ad una artistica medaglia-ricordo in bronzo, opera di Gino Terreni, nonché di intervenire alla cerimonia ed al pranzo nei ristoranti dell'Abetone, sia per i partecipanti che per i loro familiari al prezzo di L. 30.000 a persona (compreso servizio e IVA).

AVVISO

I dottori Stefania e Giampietro Di Chiara informano i loro pazienti che da Via dell'Annunziata lo studio dentistico, completamente ristrutturato con la più moderna attrezzatura tecnica, è stato trasferito in Via Vittorio Emanuele II°, n. 36 (presso la Farmacia Coli).

Taccuino del cronista

A Sesto Fiorentino, accolto affettuosamente dal fratello Alessio, è nato Lucio per la gioia di Anna Maria Pedelini e Franco Messina. Mentre formuliamo per il neonato auguri di ogni bene, ci complimentiamo con i genitori e con i nonni, gli amici Umberto e Rosalia Pedelini e Rina Messina.

La casa dei nostri amici Licia Caprilli e Jachen Gaudenz è stata allietata dalla nascita del primogenito, Andrea, per il quale formuliamo gli auguri più belli. Ai genitori vivissime congratulazioni.

All'Università di Siena si è laureata in scienze biologiche con 110 e lode Susanna Ricci discutendo la tesi: "Dimostrazione e dosaggio degli intermedi circolari del trasposone coniugato Tm916 in enterococcus faecalis". Relatore il chiarissimo prof. Pier Egisto Valensin. Alla neo dottoressa i più fervidi voti augurali; molti complimenti anche ai suoi genitori, i nostri carissimi amici proff. Maria Pia e Carlo Alberto Ricci.

Nei giorni scorsi, sul Molo Gallo, sul piazzale della Linguella e lungo la Calata Mazzini, sono stati realizzati spot pubblicitari televisivi per una delle banche più famose d'Inghilterra, la Barclays. Protagonista degli spot girati in coproduzione anglo-tedesca tra la Figer Aspect Prod. e la Film Service Munchen, la macchina (la mitica Aston Martin) di James Bond, nel film "Goldfinger", interpretato da Sean Connery.

Elezioni nella Lega Nord elbana. Segretario politico e amministrativo è stato confermato Celio Miliani, vice segretario è stato nominato Carlo Bensa che ha anche l'incarico di rappresentante dei problemi portuali e della piccola e media impresa. Fanno parte della segreteria di zona: Luciano Lupi, Elbano Ditel e Stefano Mei. Gli altri incarichi sono stati affidati a Antonella Viola Schezzini, Claudio Buricca, Mario D'Argenio, Andrea Corsi (banche e sindacati). Vittorio Campidoglio è il responsabile del settore ambiente, mentre Italo Martinenghi si occuperà della consultazione cattolica. Nella consultazione del lavoro sono stati nominati Orlando Rocchi (porto), Riccardo Colli (patriotismo), Maurizio Colli e Carlo Bensa (Università del turismo). Consulta economica a finanziamenti, Marcello Giusi e Carlo Bensa.

Il Presidente dell'Associazione Volontariato Tempo Amico, Carla Gragnoli, ringrazia la Parrocchia di San Giuseppe ed in particolare don Giorgio Mittera per aver messo a disposizione i locali della parrocchia, permettendo così anche quest'anno il regolare funzionamento del doposcuola per i ragazzi della scuola media inferiore.

E' stato costituito a Portoferraio un Comitato composto da donne: il movimento, lanciato da alcune iscritte alla CGIL, si è già dato alcuni obiettivi principali: la zonizzazione dell'USL, la ripresa del consultorio familiare e la critica alla razionalizzazione delle scuole. Quindi problemi molto concreti e di importanza primaria ai quali offrire una risposta attraverso la solidarietà tra donne ed il coinvolgimento delle istituzioni.

Tutti i pensionati statali, civili e militari, che hanno cessato

la loro attività entro il 30 novembre 1984, possono richiedere l'indennità di buonuscita della quota di indennità speciale, mediante la compilazione di un modulo da inviare all'INPDAP (ex ENPAS) che può essere ritirato presso la sede dell'Arciconfraternita del SS. Sacramento di Portoferraio.

A Genova, dove da molti anni risiedeva, è deceduto nei giorni scorsi il concittadino Mario Paolini, ex funzionario della Mira Ianza. Aveva 66 anni. Di antica famiglia elbana (ricordiamo la madre signora Maria Zei e il padre Domenico Paolini di Marciana Marina), tornava frequentemente alla sua Isola alla quale si sentiva sempre particolarmente legato. La salma è stata tumulata nel cimitero della Misericordia di Portoferraio. Lo ricordiamo con commosso pensiero e porgiamo alla moglie Anna Maria e ai figli Valeria e Alessandro le più sentite condoglianze.

Nuove carte dei sentieri a cura del C.A.I.

E' uscita in questi giorni presso le Edizioni Multigrafic di Firenze la nuova carta dei sentieri dell'Elba, Capraia, Montecristo, della Riviera degli Etruschi e del Promontorio di Piombino a cura del Club Alpino Italiano i cui tecnici sono da tanti anni presenti all'Elba e che si sono avvalsi della collaborazione di Pierluigi Costa di Chiessi e di Elbaviva. La carta riporta anche tutte le strade forestali e campestri che costituiscono una buona rete di itinerari ciclabili con la mountain-bike e sono indicati i sentieri catalogati dalla Comunità Montana. La legenda contiene le indicazioni anche in inglese e in tedesco.

Nozze d'oro

Lunedì 4 aprile nella chiesa di Santo Stefano alle Trane si sono celebrate le nozze d'oro di Giovanni Bibbio e della sua gentile signora Rita Roemer de Rabenstein. Nel vecchio tempio affollato dai loro amici, dai figli, nipoti e altri parenti, il parroco don Gian Carlo ha officiato la messa solenne di ringraziamento mentre il maestro Alessandro Bruni eseguiva musiche di circostanza. All'omelia, il parroco con felici espressioni si è complimentato con la coppia unita da cinquant'anni nell'amore e nella fede del Signore. Un particolare momento è stato quando i due sposi, prima della comunione, hanno salutato tutti i presenti con strette di mano, abbracci e baci. Allora si sono visti tanti occhi lucidi e umidi per la commozione e in tutti un'espressione di gioia. E' stata una bella cerimonia che rimarrà a lungo nella memoria dei presenti. Agli amici Giovanni e Rita Bibbio, i parrochiani di Santo Stefano della cui comunità essi sono fra i più solerti animatori, augurano un lungo e sereno proseguimento.

ANNUNZIATO DIVERSI

Anche la redazione del Corriere di cui la signora Rita Roemer de Rabenstein è affezionata collaboratrice, si unisce al coro augurale porgendo ai signori Bibbio le più cordiali e vive felicitazioni.

Favorevoli consensi per la mostra "Vita di Cristo" di Italo Bolano

Un grande standard sulla facciata del chiostro della chiesa di Santa Croce annuncia la mostra "Vita di Cristo" di Italo Bolano. E' un invito per i visitatori di Firenze, che richiamati dal fascino storico della chiesa, si soffermano davanti al mausoleo di Dante ed agli altri monumenti sepolcrali su cui sono incisi ad imperitura memoria, nomi altrettanto gloriosi. Così le sedici grandi tele del pittore elbano, inserite nel suggestivo scenario del chiostro, davanti alla Cappella dei

Pazzi, vengono ammirate dalle diverse migliaia di persone che quotidianamente affollano Santa Croce. Per rendere più interessante l'esposizione, Italo Bolano illustra con un video i suoi quarant'anni di attività artistica, offrendo così, di conseguenza, anche pittoresche visioni dell'Elba. Numerose sono state le autorità di Firenze, dove Italo Bolano da molti anni risiede, che hanno presentato all'inaugurazione avvenuta nel pomeriggio del 30 marzo. Insieme a loro, in rappresen-

tanza dell'Elba, il Sindaco di Portoferraio, Novaro Chiari. Al compiacimento e alle espressioni augurali dell'Assessore alla cultura della Regione Toscana Paolo Benesperi che ha presentato la mostra, hanno fatto seguito i complimenti di tutti i presenti, tra cui alcuni amici di Bolano giunti appositamente dall'Elba. L'esposizione che si concluderà il 24 aprile sta incontrando favorevoli consensi non soltanto tra i turisti, ma anche tra i molti ammiratori fiorentini del pittore elbano.

Sulla dorsale idrica

Dobbiamo purtroppo rilevare che l'annunciata e non avvenuta inaugurazione della dorsale idrica subirà un ulteriore, pesante slittamento rispetto alle previsioni. Solo da qualche giorno si è infatti scoperto che per l'opera che, non dimentichiamo doveva entrare in funzione alla fine del '93, non è stata prevista una potenza elettrica sufficiente, ma che quella installata è la metà di quella necessaria. Non condividiamo l'ottimismo

del Presidente dell'Ente comprensoriale Diversi, che ha pubblicamente parlato della metà di maggio come della data probabile per l'entrata in funzione della dorsale, perché non sembra possibile che, in soli trenta giorni, possa essere perfezionato un iter burocratico che prevede la stesura di procedure amministrative, le progettazioni, le approvazioni di competenza e, infine, la realizzazione del raddoppio di potenza delle cabine da parte dell'ENEL

infatti, essendo queste dimensionate ai KW installati, l'Ente di Stato dovrà provvedere al previsto raddoppio costruendone di nuove. Naturalmente ci auguriamo che il Presidente Diversi abbia in mano degli hatout che gli permettano di garantire una stagione tranquilla, almeno per i mesi più critici; quello che è certo è che, nel frattempo... sono state aumentate le tariffe con un balzo di un terzo in più rispetto a quelle fino ad ora vigenti.

Donazioni occhi

Eccezionale intervento nell'ospedale di Livorno, protagonisti il primario della Divisione Oculistica Prof. Alberto De Napoli con l'équipe della Divisione stessa formata dai dottori Giovanni Casini, Riccardo Giannetti, Giorgio Odello e Corrado Dieterich. Si è trattato del trapianto di cornea con contemporanea estrazione della cataratta e impianto di cristallino artificiale all'occhio sinistro ad un piombinese il quale era purtroppo condannato alla quasi cecità per il visus molto basso all'altro occhio. Il donatore è il nostro concittadino di 54 anni Bruno Anselmi, morto venerdì 8 aprile dopo una lunga malattia; egli aveva espresso il desiderio, confermato poi dai familiari, della donazione di entrambi gli occhi, uno dei quali è stato messo a disposizione della clinica oculistica

dell'Università di Pisa per un secondo trapianto. L'espianto era stato effettuato il giorno precedente dal dott. Giovanni Casini. L'eccezionale intervento è il primo del genere eseguito a Livorno. Il prof. De Napoli ha espresso il proprio apprezzamento ai presidenti dell'Associazione Donatori di Organi (AIDO)

Leggete e diffondete il CORRIERE ELBANO

di Piombino e Portoferraio per il ruolo da loro svolto nella difficile circostanza.

RINGRAZIAMENTO

Rino e Enzo Arcangeli, sentono il dovere di ringraziare pubblicamente l'Istituto Rota di Almenno S. Salvatore in provincia di Bergamo, per le amorevoli cure prestate alla loro mamma, Zeffira, ricoverata per lungo tempo nel benemerito Istituto e recentemente scomparsa.

Ufficio turistico **Napoleonelba**
Locazioni estive appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche
57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

Ristorante
MONTE PERONE
"Da Mario"
57030 Poggio - Isola d'Elba - Tel. 0565/99446

Calendario storico elbano

2 Aprile 1548

Cosimo 1° dei Medici fa partire per l'Elba un convoglio numeroso di bastimenti carichi di materiale, vettovaglie, artiglierie con circa 1.000 soldati guastatori sotto il comando di Otto da Montauto e Luca Antonio Cappano, suoi colonnelli, per costruire sulle rovine di S. Lucia e Ferraia una città-forte.

3 Aprile 1814

Alle ore 2,45 si avverte una forte scossa di terremoto, fortunatamente senza danni. All'epoca non si aveva memoria di altre scosse di terremoto, se non una, piccolissima, nel 1802

4 Aprile 1932

Da oggi i piroscafi della linea 84 e 85 attraccano al pontile di Portovecchio anziché in pieno canale a Piombino, tranne in quei giorni che, per il tempo contrario, saranno costretti a fare scalo a Baratti.

4 Aprile 1799

Truppe francesi, in numero di oltre mille soldati, sbarcano a Portoferraio, accolti con ostilità dalla popolazione.

5 Aprile 1799

I "longonesi", tolte le catene ed armati 400 galeotti, rigettano in mare i soldati francesi che volevano occupare la piazza. Centocinquanta di questi, però, invasero e saccheggiarono Rio Alto, per poi, scesi al mare, impossessarsi di mezzi di trasporto e fuggire in continente.

7 Aprile 1809

Napoleone 1°, dal palazzo delle Tuileries, emana un decreto, con il quale dispone che l'artiglieria ed il genio dell'Elba facciano parte delle Direzioni di Toscana, ed i tribunali dipendano dalla Corte d'Appello di Firenze.

7 Aprile 1764

La Congregazione dei Riti riconosce S. Cristino Patrono della Città di Portoferraio.

9 Aprile 1848

Diciassette giovani elbani si arruolano volontari per combattere nella 1° guerra d'Indipendenza, e portano con sé una bandiera tricolore che viene poi, nel 1855, donata alla Rev. Misericordia

11 Aprile 1814

Con il Trattato di Fontainebleau, l'Elba viene assegnata a Napoleone 1°. L'Imperatore, con gli art. 1 e 3 del trattato rinuncia per sé e per i suoi eredi ai troni di Francia e d'Italia, riservandosi la sovranità dell'Elba finché in vita, con un reddito di 2 milioni di franchi sul Gran Libro di Francia.

14 Aprile 1882

I delegati governativi che si erano recati a Montecristo per ispezionare quel primo vivaio di 80.000 viti americane avanti di esportarne i maglioli sull'isola di Pianosa, ove era pronto il terreno per un secondo vivaio, constatavano che erano tutte infette dalla fillossera

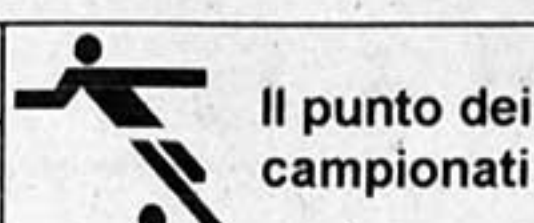
14 Aprile 1912

Si inaugura a Portoferraio il nuovo acquedotto. E' presente Sua Eccellenza l'On. Luigi De Seta, Sottosegretario di Stato ai LL.PP.

15 Aprile 1744

Nasce a Rio, da Lorenzo e Sulpizia Bartoli, Lazzaro Taddei Castelli, che fu uno dei pochi personaggi notevoli che figurano nella scena politica dell'Elba dal 1772 al 1815.

PROMOZIONE		
10.4	LElba-Juve Lari	2-1
CLASSIFICA		
LElba (38) Corsette (34) Picchi (32) Montecalv. (32) S. Donato (32) Argentario (31) Volterra (30) Fucecchio (29) T. cuoio (26) Massetana (26) Lampo (25) Donoratico (25) Guastice (24) S. Vincenzo (23) Orbetello (21) Lari (20)		
1° CATEGORIA		
10/4	Montaion-Rio Marina	1-1
CLASSIFICA		
Colle (43) Cenaia (41) Chianni (37) Rosignano (36) Bientina (35) Pomarance (31) Castiglioncello (28) Calcinai (27) Monterotondo (27) Solway (25) Casciana (25) Montaione (23) Rio Marina (22) Lajatico (20) Butese (17) Castelnuovo V.C. (11)		
2° CATEGORIA		
10.4	Chiusdino-Audace Portoferraio-Saline Campese-Serrazzano	2-0 6-4 2-2
CLASSIFICA		
Portoferraio (42) Riomar (42) Campese (36) Audace (35) Saline (34) Suvereto (33) Castagneto C. (32) Vada (29) Serrazzano (26) Guardistallo (24) Rocca (23) Campiglia (22) Palazzi (20) Sasso P. (19) Prata (19) Chiusdino (7)		
PROSSIMO TURNO		
Guastice-Isola Elba Rio Marina-Pomarance Guardistallo-Campese Palazzi-Portoferraio Audace 1905-Vada		



Il punto dei campionati

L'Isola, con la vittoria di domenica, ha la matematica certezza di terminare il torneo al primo posto, per cui giocherà le gare che restano per distaccare ulteriormente la più diretta inseguitrice Cerretese che, al massimo, può aspirare a terminare il torneo a pari punti con la formazione elbana. Ci sentiamo di pronosticare un finale sulle ali dell'entusiasmo, perché continuiamo a vedere una squadra motivata, in grado di essere sempre presente a se stessa e padrona del campo anche quando il match assume, come domenica scorsa, un andamento in salita. Un Rio Marina ridotto in nove pareggia con un rigore una partita delicata per la permanenza in prima categoria. Francamente ci auguriamo che l'esito abbastanza rocambolesco dell'incontro sia auspicio di futura buona sorte. Il Portoferraio, con Francini che fa cinquina e si avvia a far tombola nella classifica cannonieri, ha ripreso la testa del girone: ora è proibito padellare i risultati. E non lo farà, vista l'esperienza dei suoi giocatori. La Campese continua ad inanellare risultati positivi, frutto di un buon assetto di gioco, ma, soprattutto, di una aggressività nella quale c'è lo zampino del bravo Guerra. L'Audace dovrebbe fare il giro delle sette chiese. Ai problemi si unisce una scalogna nera: un ritardo per guasto al bus le comporta un 2-0 a tavolino, ora si spera nel ricorso.

Autoconcessionarie Fantozzi
di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.
Concessionaria esclusiva per l'Elba
CITROËN
Ricambi e officina
Loc. Antiche Saline Tel. 915019/917676

CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Terme S. Giovanni
Isola d'Elba
FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)
Forni Bler - Marconiterapia - Ultrasoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol
Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. 0565/914680

Ristorante Publius
Poggio di Marciana
Tel. 99208 - 904174
Cucina tipica toscana - Terrazza panoramica

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO
MARCELLO PARRINI
Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio

AIRONE RESIDENTIAL HOTEL ★★★★★
Località San Giovanni
57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 929111
Telex 621829 AIRONE
VACANZE - CURE TERMALI MEETING - CONGRESSI BANCHETTI
- - APERTO TUTTO L'ANNO - -

NAV.AR.MA.
S.p.A. Cagliari
in vigore fino al 12/5
PARTENZE DA PIOMBINO
06.10 - 08.00 - 09.15 - 10.10 - 12.10
13.10 - 14.10 - 15.00 - 15.50 - 17.50 - 18.50
PARTENZE DA PORTOFERRAIO
06.30 - 08.00 - 09.50 - 10.40 - 11.55 - 13.30
14.30 - 16.00 - 17.15 - 18.30* - 19.55
*solo festivo
Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 914133

ORARI TOREMAR
Linea Portoferraio - Piombino
05.20 - 08.25 - 9.15 - 11.15 - 12.05
14.05 - 14.55 - 16.55 - 17.45 - 20.50
Linea Piombino - Portoferraio
07.00 - 09.50 - 10.40 - 12.40 - 13.30
15.30 - 16.20 - 18.30 - 19.25 - 22.15
Linea Piombino - Porto Azzurro 8.35 - 13.55* - 17.55
Piombino - Rio Marina 8.35 - 14.00* - 18.00
Porto Azzurro - Piombino 6.25 - 10.25* - 15.20 (martedì e venerdì) - 15.50*
Rio Marina - Piombino 7.00 - 11.00* - 16.00 (martedì e venerdì) - 16.25*
* tutti i giorni escluso martedì e venerdì
ALISCAFO
Piombino - Cavo - Portoferraio 8.30 - 15.00 - 18.00
Portoferraio - Cavo - Piombino 7.10 - 13.15 - 16.00
Cavo - Piombino 7.30 - 13.35 - 16.20
Cavo Portoferraio 8.50 - 15.20 - 18.20
Livorno - Portoferraio: Mercoledì ore 13.00
Portoferraio - Livorno: Giovedì ore 05.00

Dalla prima pagina

Memoria e progetto

Un programma di iniziative culturali in collaborazione con la Fondazione Agnelli

scrive negli ultimi decenni del 700 attingendo in buona parte allo Zibaldone di Coresi del Bruno e dal Sarri. Il relatore confronta il manoscritto con altre opere dello stesso periodo, come quella del Lambardi, citando anche il Thiebaud il cui Voyage à l'Isle d'Elba è stato divulgato in copia fotostatica a cura dell'Azienda di Promozione Turistica e di recente tradotto in italiano da Tiziana Pisani. L'importanza del manoscritto Ciummei è affidata anche ad alcuni disegni del mosaico del pavimento di una stanza ritrovato alla Linguella e dei ruderi della villa romana delle Grotte, un disegno che sarebbe stato di grande utilità al prof. Monaco durante gli scavi da lui effettuati nella zona.

sore alla cultura del comune, accennando all'attività svolta e esprimendo la disponibilità dell'amministrazione comunale di collaborare con la Fondazione per gli studi euromediterranei. Ha accennato anche alla scarsa disponibilità dei mezzi che non permette di realizzare certe iniziative, come la valorizzazione del Forte Inglese,

per cui esiste un vecchio progetto rimasto inattuato. Ha concluso il dott. Pacini auspicando il miglior successo per la sua iniziativa, che "ha l'ambizione di costituire in futuro un modello culturale e operativo, che potrà essere di stimolo affinché molte altre realtà italiane... possano attivarvi e dare vita ad analoghe esperienze."

Con il sangue e con l'inchiostro di Moreno Marchi

"Un fantasma si aggira per la Francia odierna: Vichy, la collaborazione con i tedeschi, le violente epurazioni del dopoguerra, l'antisemitismo". E' quanto scrive Moreno Marchi nel volume edito da Settimo Sigillo nel quale parla degli scrittori collaborazionisti nella Francia occupata dai tedeschi. Il Marchi, specialista di letteratura francese, si è specializzato nello studio dei "collabos"; tra l'altro ha pubblicato anche un saggio su Drieu La Rochelle, il vero ideologo del collaborazionismo. In questo volume, l'autore esamina le ragioni ideali, politiche e personali in base alle quali i più qualificati scrittori e poeti contemporanei accettarono di collaborare con i tedeschi aderendo al regime paternalistico del maresciallo Petain. Ne risulta un'indagine acuta che si avvale di un ampio repertorio di testi consultati che tracciano un quadro esauriente e sconcertante dell'élite culturale francese nel periodo bellico divisa tra collaborazionisti e resistenti.

sta di letteratura francese, si è specializzato nello studio dei "collabos"; tra l'altro ha pubblicato anche un saggio su Drieu La Rochelle, il vero ideologo del collaborazionismo. In questo volume, l'autore esamina le ragioni ideali, politiche e personali in base alle quali i più qualificati scrittori e poeti contemporanei accettarono di collaborare con i tedeschi aderendo al regime paternalistico del maresciallo Petain. Ne risulta un'indagine acuta che si avvale di un ampio repertorio di testi consultati che tracciano un quadro esauriente e sconcertante dell'élite culturale francese nel periodo bellico divisa tra collaborazionisti e resistenti.

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti Idrosanitari
Camini - Termopalex
Arredamento bagno
Tel. 915135 - Portoferraio

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 914016
PORTOFERRAIO

Ufficio turistico **Napoleonelba**
Locazioni estive appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche
57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

Guide turistiche

La Regione Toscana accogliendo la richiesta dell'Azienda di soggiorno, avallata anche da Enti locali, organizzazioni sindacali, agenzie turistiche, ha stabilito di ampliare l'organico delle guide turistiche. Pertanto sarà indetto un concorso pubblico per sei posti di guida turistica per l'Isola, e quindi l'organico raggiungerà il numero di venticinque. Chi è interessato a concorrere deve avere un'età non inferiore ai 18 anni, essere in possesso della licenza di media inferiore, avere cittadinanza italiana o di Stati della Comunità economica europea, idoneità fisica e buona condotta. La domanda d'ammissione alla prova di esame dovrà essere redatta su carta legale e inviata al presidente della commissione giudicatrice presso il Comune di Portoferraio.

so il Comune di Portoferraio, corredata dai documenti richiesti. L'esame consisterà in un colloquio sulle seguenti materie: storia dell'Elba con riferimento al periodo napoleonico, nozioni geografiche sull'arcipelago, monumenti (Ville napoleoniche e siti archeologici), notizie sulle tradizioni locali, notizie generali sull'organizzazione turistica statale e regionale, nozioni generali sull'ordinamento amministrativo di Regione, Provincia e Comune. La richiesta dell'Azienda di promozione, a cui ha aderito la Regione, è motivata in particolare dall'accresciuto turismo sociale, per cui le domande di guide sono quante triplicate. Si avverte inoltre l'esigenza di regolare il settore, soprattutto per contenere il fenomeno dell'abusivismo.

Albergo Ristorante
Monte Capanne
Per le vostre vacanze
Ristorante giardino
Specialità tipiche
Poggio Terme - Tel. 99083

IMMOBILIARE MERIDA
Piazza della Repubblica, 20 - 57037 Portoferraio (LI)
Tel. e Fax. 0565/915005
- Vende porzione di villa in Loc. Cavoli nel Comune di Marina di Campo - ottimo affare
- Vende appartamenti totalmente ristrutturati nel centro storico di Portoferraio - ottima posizione
- Vende appartamento di recente costruzione ottime finiture particolarmente adatto per residenti ubicato nella nuova zona di Portoferraio.
- Vende piccoli magazzini nel centro storico di Portoferraio.
- Vende appartamenti di prestigio nel centro storico di Marina di Campo, posizione ottima (50 mt. dalla spiaggia) disponibilità immediata.
- Vende fondi commerciali nel centro storico di Marina di Campo varie metrature - ottima posizione.
- Vende appartamento nel centro di Portoferraio 85 mq. piano primo. Posizione eccezionale - ottimo per ufficio
Compravendita immobili - Attività commerciali
Consulenza tecnica
Affitti ville e appartamenti per il periodo estivo